



Asamblea General

Distr. general
13 de octubre de 2017
Español
Original: chino e inglés

Septuagésimo segundo período de sesiones

Tema 120 del programa

Aplicación de las resoluciones de las

Naciones Unidas

Carta de fecha 9 de octubre de 2017 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de China ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones del Gobierno de China, por la presente transmito su postura sobre la cuestión de Taiwán:

1. Existe una sola China en el mundo y Taiwán es parte inseparable de su territorio. El Gobierno de la República Popular China es el único Gobierno legítimo que representa a China en su totalidad. El principio de una sola China ha sido objeto de un amplio consenso en la comunidad internacional. Aunque el territorio continental y Taiwán aún no se hayan vuelto a unir, el hecho de que ambos pertenecen a la misma y única China permanece inalterado y nunca cambiará. El Gobierno de China está decidido a seguir forjando relaciones por medios pacíficos entre las dos orillas del estrecho de Taiwán y a promover el bienestar de la población a ambos lados del estrecho, pero nuestra firme postura de respetar el principio de una sola China y rechazar las “dos Chinas”, “una China, un Taiwán” y la “independencia de Taiwán” es inamovible.

2. La resolución 2758 (XXVI) de la Asamblea General, aprobada en 1971, resolvió debidamente la cuestión de la representación de China ante las Naciones Unidas desde el punto de vista político, jurídico y procedimental. Los organismos especializados de las Naciones Unidas también han resuelto esa cuestión con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas y la resolución 2758 (XXVI). El principio de una sola China debe respetarse en lo tocante a toda cuestión relativa a Taiwán que se trate en el sistema de las Naciones Unidas, incluida la Secretaría de la Organización.

3. Las Naciones Unidas y sus organismos especializados son organizaciones intergubernamentales compuestas únicamente por Estados soberanos. Dado que Taiwán forma parte de China, su participación en las organizaciones internacionales debe entenderse conforme al principio de una sola China. Un número muy reducido de países, que han obviado el hecho de que Taiwán forma parte de China, han pregonado la “participación” de Taiwán en las Naciones Unidas y sus organismos especializados, lo cual es inaceptable. Independientemente de los medios empleados o las excusas dadas, se trata de una actuación muy perjudicial, dado que constituye un intento descarado de crear en el mundo “dos



Chinas” o “una China, un Taiwán”, que desafía abiertamente el principio de una sola China y contraviene la resolución 2758 (XXVI). Nos oponemos rotundamente a todo intento de crear “dos Chinas” o “una China, un Taiwán” e impedir que se sigan forjando relaciones por medios pacíficos entre las dos orillas del estrecho.

4. Los habitantes de ambos lados del estrecho de Taiwán pertenecen a la misma comunidad: son de la misma sangre y tienen un futuro común. El Gobierno de China hace mucho hincapié en el bienestar de los 23 millones de compatriotas taiwaneses y está siempre decidido a proteger sus derechos e intereses legítimos. La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible se formuló en el marco de las Naciones Unidas y la dirigen los Estados Miembros. Al implementar la Agenda 2030 se deben respetar los propósitos y principios de la Carta, las normas pertinentes del derecho internacional y el principio de una sola China. China continuará implementando exhaustivamente la Agenda 2030 y seguirá decidida a promover los intereses en materia de desarrollo y el bienestar de toda la población china. Si las autoridades de Taiwán se preocupan realmente por los intereses de los compatriotas taiwaneses, deberían volver a aplicar a conciencia el principio de una sola China y el “Consenso de 1992”.

5. Todo intento de hacer hincapié en la cuestión de Taiwán sacándola a colación en las Naciones Unidas es, en esencia, un intento de socavar la soberanía estatal de China que no propicia ni la paz ni la estabilidad entre las orillas del estrecho ni el bienestar de la población de Taiwán. El Gobierno de China espera que los países correspondientes adopten más medidas para contribuir a forjar por medios pacíficos relaciones entre las dos orillas del Estrecho y se abstengan de adoptar medidas que perjudiquen los intereses de China y ofendan a su población. Estamos seguros de que el Gobierno y el pueblo de China seguirán contando con la comprensión y el apoyo de las Naciones Unidas y sus Estados Miembros en sus esfuerzos para proteger la soberanía y la integridad territorial, promover que se forjen relaciones entre las orillas del Estrecho por medios pacíficos y hacer realidad el gran proyecto de la reunificación pacífica.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 120 del programa.

(Firmado) **Wu Haitao**
Encargado de Negocios Interino y
Representante Permanente Adjunto de la República Popular China
ante las Naciones Unidas